GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko



POLISNAN INVESTIGA RIBA MORTO DI CHAUFFER

Mañan, 9 di Juni 2012
2:00 PM - 6:00 PM
"YouthMax Leadership Conference"
na Radisson
Corda busca bo ticket pa bo no keda afor!

Landsrecherche haciendo investigacion

Homber cu a fayece despues di persecucion haya cu droga y boshi di placa







E caso cu a sosode den oranan di madruga cu a cuminsa cu un persecucion y a caba cu morto di e sospechoso cu ta wordo sigui, awor a bira un investigacion cu ta den man di Landsrecherche. E motibo ta cu e homber, Sandro Quandt di 42 aña, a muri den mannan di Polis.

Segun e informe, e hecho aki a cuminsa den oranan di madruga ora cu Polisnan a duna un chauffeur señal pa para den bisindario di Ponton, pero a sigui bini den nan direccion. A sigui un persecucion cu a finalisa den area di Nuñe, na Paradera.

Mientras cu a pidi refuerso tambe.

Na momento cu a baha pa detene e sospechoso, esaki aparentemente a resisti fuertemente. Mester tin sla cu a cay pasobra e dashboard tabatin mancha di sanger y riba uniforma di un di e polisnan tambe. Mientras cu nan tabata na e sitio, por a scucha e funcionarionan polis pidi un ambulance cu urgencia pasobra aparentemente e sospechoso a bira malo y no tabata reacciona.

Inicialmente a pensa cu e lo por a sufri un atake di curason, pero esaki no por a wordo confirma. Cu urgencia el a wordo transporta pa hospital, pero a constata cu no por haci nada mas y cu el a fayece.

Despues a listra e vehiculo y a bin haya cierto cantidad di droga y rond di 3000 mil florin efectivo.

Fiscal di Ministerio Publico a tuma e curpa den beslag pa asina saca afor di kico e sospechoso a muri exactamente. Hunto cu Lands Recherche kier saca afor cu si e actuacion di polis por ta e causa di morto di e sospechoso ora cu el a resisti contra nan.

Tin diferente escenario cu ta papia di dje. E por a sufri un ataca di curason di berdad, e por a ricibi sla na cabes cu tabata mortal, of ora cu el a wordo poni boca abou e por a stik. Tur esaki ta speculacionnan, pero cu e berdad lo sali na cla cu resultado di autopsia.

E fayecido ta Sandro Quandt, kende dia 5 di juni ultimo a cumpli 42 aña y su adres registra ta Pos Chiquito 59-C. Na su famia ta bay palabra di condolencia.

E aña'ki DTI a keur af 21% di autonan caba

AUNKE cu e sistema di keurmento di auto di DTI ta funcionando hopi bon, e director, Dominico Werleman, kier sigui haci e departamento mas eficiente, entre otro door di automatisa nan sistemanan mas tanto posibel. DTI tin diferente tarea y un di nan ta keurmento di auto, cual seccion ta bon ekipa y cu suficiente personal motiva. El a splica cu solamente nan tin un mashin di keur cu ta daña, sinembargo asina mes nan tin un total di 84 cita pa dia ta wordo pidi pa keur auto. Banda di esaki, tin e autonan cu ta bin pa herkeuring y esnan cu ta bin pa duplicado, cu loke e cantidad di 84 citanan wordo surpasa.

Dominico Werleman a splica cu e suerte cu nan tin ta cu e seccion unda tin mas demanda ta full ekipa. Aworaki tin un mashin cu ta for di servicio, pero cu cooperacion di Web Aruba NV, nan ta spera soluciona e problema aki mas pronto posible y continua cu e servicio no mas largo cu aki dos siman.

E sistema di cita ta core un luna adelanta. Esaki ta nifica cu ora Juni ta yena, nan ta sigui yena Juli, pasobra nan no kier bay mucho adelanta ya cu tin hende ta pidi cita net pa haya e papel cu por core riba caminda pero despues nan no ta presenta, y di e manera aki nan ta stroba esnan cu si kier bin. Esaki ta algo cu nan ta purba evita.

Werleman a menciona e siguiente cifranan pa loke ta trata cantidad di keurmento. 2010: a keur algo mas cu 18 mil auto di cual un poco mas cu 15 mil a wordo goed gekeurd, y 18% afgekeurd. 2011: 18 855 a wordo gekeurd di cual 15563 tabata bon y 17% afgekeurd. 2012 te cu fin di mey a keur 7647 vehiculo di cual 6058 tabata bon y 21% a wordo afgekeurd.Intencion ta pa automatiza e parti di afspraak locual no tin ainda, y nan kier logra un sistema unda e clientela por pidi cita online. Registracion di e keuring bewijs y printing si ta automatiza, pero falta ainda sa cuanto auto ta registra na Ontvanger. Un di e motibonan ta cu e autonan nobo tin tres aña di tempo pa cumpli cu esaki.

Nan kier pa den futuro tin e informacion aki, entre otro, pa ora polis pidi DTI cooperacion, por ehempel den caso di hortamento di auto. Vehiculonan di transporte publico y entre nan v-auto y taxi ley ta obliga nan mesora cu nan subi caminda presenta pa keur, pa nan por haya e permiso pa transporta publico riba caminda. Keurings lokaal ta bay bin cu mas aparato pa keur auto, y pa amplia e ekipo cu tin actualmente y ofrece otro tiponan di servicio di keurmento pa subi nan exigencianan y asegura cu e autonan cu ta core riba nos careteranan ta safe completamente. El a splica tambe cu tin hopi motibo pakico auto no ta pasa na keuring. Entre nan esnan cu tin glas getint. Otronan pasobra tin luz kima entre otro. Tin auto cu ta yega sin seguro y tampoco por pasa pa gekeur. Asina mes DTI ta yuda hende pa logra su keurings mas lihe posible, y ora tin autonan cu ta wordo busca pa husticia cu a ser horta ora DTI ta constata esaki ta avisa polis.

DTI a crea un procedura nobo pa deshaci di material di asbest

GERENCIA y personal di DTI a bin ta trahando riba organisacion di un tayer cu tin di haber cu e tema di asbest.

Director di e departamento Dominico Werleman a splica cu despues di e sucedido na Noord cu e "down draft" cu a ranca e dak di asbest di entre otro un scol, cu a crea un efecto di preocupacion. E departamento tabatin su procedura pa atende cu esaki pero no ampliamente. A base di e situacion ey cu a surgi, nan a sigui busca informacion pa pone e personal al tanto di lo ultimo riba con pa atende cu asbest. Den cooperacion di un compania local cu ta traha riba tereno di siguridad laboral, a organisa un tayer di seis siman pa empleadoinan di DTI y instancianan di Gobierno cu tin di haber cu e topico aki. Parti di e tayer ta encera pa revisa e procedura cu tabatin vigente y durante cada tayer tabata bini ideanan nobo dilanti di tur e participantenan y asina a bin ta acumula tur esaki pa crea un procedura moderno riba reglanan cu mester sigui pa deshaci di daknan cu ta contene material di asbest. A manda un documento cu e procedura pa tur e companianan cu ta haci e tipo di trabou aki na Aruba y tambe a bini cu un sistema cu ta registra e companianan. E meta ta cu pa ora yega 2015 tur e companianan ta certifica door di DTI.

Despues di e tayera di seis siman, a keda palabra cu tur luna e grupo ta bini hunto pa keda den contacto cu otro pa preguntanan cu por bini dilanti. A organisa un di dos workshop den un forma mas chikito, caminda a invita tur e companianan cu ta trahando cu asbest, A conta cu participacion di 15 persona. Y e siman aki a cuminsa cu un di tres workshop caminda a invita empresa y cierto departamentonan di Gobierno cu tin interes riba e tema. E tayer aki lo dura tres siman.

E intencion ta pa e tipo di informacion aki sigui crece den comunidad. Mester tin informacion cla con pa atende cu e tipo di material aki. Poco poco a cuminsa ripara cu e topico di asbest a sigui cana y haya su atencion necesario. Dominico Werleman a splica cu despues cu DTI a cuminsa revisa nan sistema riba e tereno aki, SERLIMAR tambe a bin cu su proceduranan con ta paketa, transporta y deshaci di e asbest na Parkietenbos. Tur esaki pa evita cu e stof di asbest ta bay den aire of medio ambiente. Departamento di Salud Publico tambe ta trahando riba un campaña di conscientisacion pa tene cuenta cu e tipo di material cu ta contene asbest.

Werleman a sigura cu e intencion pa crea panico cerca esnan cu tin un dak bieu cu ta di e material di asbest. Pero si ta verf y mantene den bon condicion, no mester preocupa cu esaki. E stof di asbest ta bira liber ora cu traha cu e material, esta kibre, bore of zaag'e. Y e stof ta esun cu ta crea problema si e bay den bo pulmon y por bira canceroso. Pa loke ta e forma pa deshaci di asbest na dump di Parkietenbos, Werleman a splica cu na e area ey tin cierto celnan cu ta special pa deposita e material aki pa deshaci di dje. Pero e mester ta paketa den un material di plastic diki. DTI mes no tin aparato pa midi e stof di asbest, pero na momento cu nan wordo informa cu ta bay basha cierto edificio abou, cu tin asbest, ta exigi pa nan cumpli cu e condicionnan stipula den e procedura. Conhuntamente cu Polis ta traha pa cera e area, y e compania mester notifica esnan den e area cu lo bau basha e luga abou. Un di e precaucionnan cu ta wordo tuma ta cu ta muha y mantene e material muha durante henter e proceso pa evita cu e stof ta bin liber den medio ambiente. E intencion semper ta pa trata di kita e plachinan di asbest mas intacto posibel. Solamente si e structura ta hopi bieu, ta muha e material prome cu bashe abou.

Segun Sr. Rudy Geerman di e sindicato F.T.A

Por a bin cu otro alternativa pa transporte den caya grandi sin causa tardansa

DEN un entrevista cu Sr. Rudy Geerman, presidente di e sindicato F.T.A, el a comenta cu toch aña 2012 a habri positivo den negociacionnan cu por a mehora locual ta condicion di e trahadonan.

Locual cu tin e sindicato preocupa ta e proyectonan cu Gobierno ta trahando cune pasobra nunca ta bon completamente bon cu proyectonan y specialmente ora bo ta traha un proyecto na un prijs barata. El a duna e ehempel di e proyecto di Linear Park cu no ta cla. For di e prome dia FTA a bisa unabes bo bay den cheap labor consecuentemente bo ta haya resultado barata y hopi biaha resultadonan asina ta haci cu e proyecto no ta keda cla na tempo. E ta puntra su mes na mesun momento con e compania por gana placa cu un proyecto asina y e calidad di trabou cu bo ta haya tambe ta preocupa e sindicato. Otro proyecto ta e trafico cu tin den caya e ultimo temponan ak. FTA ta di opinion cu loke cu kier a haci cu caya grandi por a bin cu otro tipo di transporte cu por a hiba e turistanan den caya grandi sin haci tur e molester na trafico. E ta kere mas bien cu ta mustra un capricho humanista pasobra e ta kere cu seriamente e Gobierno tabata kier bin cu caya grandi haci mas atractivo y purba transporta e hendenan pa yega mas cerca, pero por a busca un alternativa den transporte y no un transporte asina cu na final Sr. Geerman ta convenci cu e proyecto ta bunita pero no por ta asina cu bo ta causa tanto daño y tardansa.



Rudy Geerman a comenta

Sin refineria ta un sla grandi den economia di Aruba

OTRO tema cu Rudy Geerman a comenta riba dje durante e entrevista ta e eror cu tin den comunicacion caminda Gobierno no a informa gremio comercial riba e posibel habrimento di Petro China te cu dia di awe. Maske cu nan ta masha contento cu tur e esfuerso cu ta wordo haci pero e ta sinti na mesun momento cu no ta comunica cu ningun hende y no sa si e caso aki ta pa no stroba e negociacion. Pero a lo menos lo mester por informa e gremionan comercial si tin un speransa cu pronto e referencia por habri y na e momento aki ta importante pa pais Aruba tin su refineria si nos kier bin cu un vision den futuro pa cuminsa traha riba dje. Na e momento aki un Aruba sin un refineria ta un sla duro pa nos mes.

Rudy Geerman a comenta cu nan a haci un sondeo caba riba e caso di refineria cu si e refineria habri bek e impacto positivo lo lanta, cu bo ta haya mas hende na trabou y den refineria e salario ta halto pa e contratistanan. Pero mester wak bou ki deal Petro China ta bin Aruba y si e no bin mas e lo ta un impacto enorme riba nos economia caminda cu pais Aruba ta depende riba 15% directamente di refineria.

Na mesun momento lo haya cu varios trahado cu ta keda sin trabou. Inclusive esnan cu ta trahando eyden ainda, tambe lo wordo manda cas y esaki ta bira un impacto demasiado grandi.

DTI ta preparando personal pa keuring di sistemanan nobo di coriente

DTI su tarea ta hopi mas amplio di loke hopi hende ta pensa. Den bista di pueblo, ora di papia di DTI mesora ta pensa riba keurmento di auto. Sinembargo nan trabounan ta hopi mas cu esey y un di e aspectonan importante cu nan ta atende cune ta coriente.
Tur tipo di instalacion di coriente, sin importa ki tipo e ta, unabes cu e wordo poni riba e red di ELMAR mester pasa den un keuring di DTI.
Mirando tur e sistemanan moderno cu tin pa genera coriente, personal di DTI recientemente a participa den un curso organisa door di TNO, cu ta situa den Dr. Edward Cheung Center for Innovation riba Sasakiweg. Esaki ta pa nan keda na altura di e ultimo desaroyonan cu tin riba e tereno di coriente. Tambe ta preparando pa introduccion di e luznan nobo pa caya, esta led lights. Director di DTI Dominicano Werleman a splica cu ta henter un maneho nobo mester bay stipula pa loke ta e sistema nobo cu lo bini pa luznan di area publico. DTI ta trahando hunto cu ELMAR pa haci un evaluacion di e cantidad di iluminacionnan necesario, y ki tipo di led lights lo bay uza. Ta haciendo un test poniendo diferente di e tipo di luznan aki rond di Aruba pa midi e cantidad di consumo, y wak cual ta e miho tipo pa e clima di Aruba. Werleman a splica cu te cu aña pasa tabatin 9 mil poste di luz convencional instala, y probablemente nan tambe lo wordo cambia pa LED y ta proyecto grandi cu DTI mester bay tene cuenta cu nan tambe.
Den e parti di coriente, DTI tin esaki parti den dos division: elektro-Keuring y Elektro-Concessie. E seccion di Electro-Keuring lo bay concentra hopi riba e panelnan solar cu wordo instala na casnan. Y tambe nan lo ta encarga cu e keuring di e molinanan grandi y e chikitonan cu por wordo instala na casnan. Pa loke ta e molinanan, ya caba DTI a saca un brochure di kico ta e aspectonan cu e doñonan mester tene cuenta cune. Despues, ora e proyecto ta mas avansa, lo traha brochure tambe riba panelnan solar.
E director a splica cu nan a constata cu mas y mas nan ta hayando pregunta di consumidornan riba e exigencianan riba e sistemanan moderno di genera coriente, e ground, kico ta e energia maximo cu por bay riba e red di ELMAR. Tin comerciante, local y internacional, cu ya caba a cuminsa haci averiguacion di e exigencia pa bende e tipo di productonan aki. E ta recorda tur hende cu tin panel solar instala na nan cas, cu esaki mester wordo aproba door di DTI.

Tarifa di 10 dollar adicional riba pasashi aereo no ta conta pa local

NA e momentonan aki a yega Parlamento un ley caminda cu lo cora un suma adicional di 10 dollar pa pasahinan aereo cumpra pa bin Aruba. E suma adicional aki no lo conta pa esnan cu ta biba na Aruba.
E idea aki pa bin cu e tarifa aki riba pasashi, cu a haya e nomber di "travel promotion levy" no ta algo nobo y a yega di papia riba dje na diferente ocasion, pero awor ta asina leu cu e la yega Parlamento pa por wordo trata y mira si ta conta cu sosten di Parlamento pa e por drenta na vigor.
Minister Otmar Oduber tabatin diferente reunion tanto na nivel local como internacional pa papia riba e levy aki, siguiendo su maneho di tin un bon relacion habri cu e partnernan den e industria. E reunionnan aki a inclui tambe e diferente aerolineanan cu ta bula Aruba pa papia riba e tema aki y cada un di nan a acepte.
E levy aki no lo bay pa aeropuerto, pero pa Aruba Tourism Authority y lo ta destina pa promociona nos isla den exterior y asina sigui y mehora e bon resultadonan cu por mira den turismo na e momentonan aki.
E mandatario ta spera cu por haya sosten unanime den Parlamento pa pasa e ley aki cu ta contribui cu nos pilar economico, esta nos industria turistico.



Informacion importante pa e studiantenan cu a aplica pa Arubalening 2012-2013



SECCION Facilidad di Estudio y Guia (Studiefaciliteiten- en begeleiding) di Departamento di Enseñansa Aruba (DEA) ta invita tur studiante cu a aplica na tempo pa un prestamo di estudio di Gobierno di Aruba (Arubalening) y cu ta cumpli cu tur rekisito, pa pasa busca e carta relaciona cu otorgamento di dicho prestamo: diasabra dia 9 juni proximo, entre 8or di mainta cu 4or di atardi.

DEA ta recorda tur studiante cu desde luna di december 2011 e seccion Facilidad pa Estudio y Guia a muda y ta ubica awor na Cumana 69 (edificio Codemsa - piso 1) caminda desde Januari 2012 nan ta brinda servicio.
Si tin cualkier pregunta p

or tuma contacto libremente cu seccion di Facilidad pa Estudio y Guia na telefon 588-7600, fax 588-7601 of e-mail arubalening@ea.aw. Pa mas informacion por acudi tambe na nos website.

Busca Arubalening (na letter A) den e alfabet menu riba www.ea.aw. Tambe por add "Enseñansa Aruba" riba Facebook y/of sigui "Education Aruba" riba Twitter pa keda na altura di tur informacion.

Cu simulacion di calamidad y entrenamento

Team di Emergencia di WEB ARUBA N.V ta refleha riba nan 5 aña di existencia





DIAMARS dia 5 di juni e Team di Emergencia di WEB Aruba N.V (miho conoci como 'WET') a existi 5 aña. Mirando bek riba cinco aña di existencia, coordinador di WET, Sr. Glenn Rock, ta bisa cu e team dedica di empleado di WEB, continuamente ta upgrade su mes pa asina yuda limita lesionnan personal of daño causa pa accidente na e compania. E siman aki, proclama como "WET WEEK", e team a mira bek riba su logronan y puntonan di mehoracion den forma di curso, training y diferente otro aspecto di emergencia y di conocemento di e material. Tambe nan a participa hunto cu cuerpo di bombero, na un simulacion di un situacion di emergencia na e central nobo di motornan RECIP.

E team di emergencia ta consisti di empleadonan cu tin training special den paga candela, duna prome auxilio, evacua y traha hunto cu profesionalnan externo den emergencia. Nan ta prepara pa duna asistencia, durante un accidente, emergencia of calamidad.

A lanta e WEB Emergency Team cinco aña pasa, na prome instancia pa cumpli cu exigencianan di ley, pero tambe pa maneha seguridad na pia di trabou, esta riba tereno completo di WEB. E team ta consisti di un grupo di 30 empleado di WEB, cu a base boluntario ta asisti na momento cu tin accidente of situacion di emergencia, sea personal of cu material. E empleadonan ta procedente diferente departamento tanto tecnico como no-tecnico di WEB. Regularmente nan ta haya entrenamento riba tereno di emergencia.

Asina diahuebs ultimo a organisa un simulacion di un situacion di emergencia na e central nobo di motornan RECIP. En cooperacion cu cuerpo di bombero a organisa un situacion caminda tawatin candela na un di e motornan di RECIP. Cu e simulacion aki e WET team y e miembronan di Cuerpo di bombero a haya chens di train pa nan por optimalisa nan cooperacion den casonan similar.

Banda di e training y simulacion, e team di WET e siman aki a celebra cu un encuentro ameno, cual a finalisa cu otorgamento di certificado. Tambe a otorga un pin special na algun miembro di e team di emergencia como muestra di aprecio pa e esfuerso boluntario cu nan ta haci pa hopi aña caba pa WEB. Gerencia di WEB Aruba N.V kier haci uzo di e oportunidad pa extende un palabra di pabien y gradicimento na tur e 30 empleadonan, miembronan di WET.

APFA no ta bay bancarota y partidonan ta cerca di otro pa keda cla

JENNIFER Jacobs di APFA a comenta riba e preocupacion cu tin riba e Sindicatonan relaciona cu fondo di APFA, pero aki APFA ta den deliberacion cu Gobierno pa loke ta trata e plan di recuperacion. Pa algun tempo cu a pasa a wardando resultado pa cu entrega di e plan di recuperacion na banco central. E deliberacion ta bayendo den bon ambiente unda e partidonan ta hopi cerca di otro pa keda cla cu esaki den e proximo simannan venidero. Te cu awor aki Gobierno ta cumpliendo mensualmente cu e pago di e primanan di pensioen cu mester cumpli, pero ta asina cu tin diferente componente di e pago cu Gobierno ta obliga di paga. Jennifer a bisa locual cu tin un diferencia di opinion ta trata e duracion di e sobresueldo periodico cu Gobierno tin e obligacion pa traspasa pa APFA. Ariba componente aki Gobierno tabatin un retraso riba su pagonan sinembargo ta parti di e deliberacion cu ta tumando luga cu Gobierno pa keda cla cu e sumanan cu ainda mester wordo traspasa.

Segun Investigador Cientifico di Banco Central di Hulanda:

"Uso di Carchinan di Banco ta wordu afecta pa motibo di Fraude"

MUNDIALMENTE fraude cu carchinan di banco cu ta wordo copia ta aumentando. Tambe na Hulanda esaki ta e caso, caminda un perdida di 4 miyon euro a ser reporta na anja 2005. Apenas seis anja despues, na 2011, e perdida ta suma na 39 miyon euro.

Sra. Anneke Kosse, investigador cientifico di Banco Central Hulanda a investiga e materia aki y recientemente a constata cu mas e problema di fraude cu carchinan di banco wordo publica den prensa, menos consumidornan ta hasi uzo di carchinan di banco pa nan transacionan.Sra. Kosse porcierto a nota cu copiamento di carchi di banco ya no ta sosode solamente na machinan di ATM, pero cu desde 2007 e fenomeno di "skimming" ta concentra den tiendanan cu tin un machin di pago cu carchi. Segun cu e practicanan aki a cuminsa aumenta, hendenan a cuminsa bira mas cuidadoso y esaki a cuminsa causa problemanan serio pa e eficiencia cu cual pagonan ta wordo hasi den comercio. Tambe e costo di transacionan a aumenta segun cu mas placa di papel ta wordo uza enbes di pagonan electronico. Hustamenta esaki ta un di e motibonan pakiko Banconan, Comercio, Polis y autoridad Hudicial mester traha hunto pa minimalisa e riesgo di fraude den transacionan di pago.

Sra. Kosse lo ta na Aruba pa comparti e experencia di banco central Hulandes den combatimento di fraude,como un di e oradornan invita di e conferencia titula Mind Your Eye, cual lo tuma lugar 23 di juni venidero na Aruba Marriott Resort. Durante e conferencia un panel di expertonan internacional lo elabora for di diferente angulo riba e topico di placa falso y fraude cu carchinan di banco y credit card.

Na Hulanda, desde 1 di januari 2012, tur pago cu wordo hasi cu carchinan di banco ta wordo autentica cu un EMV-chip enbes di e conocido strip di magneet. E chip aki ta encorpora den e caarchi y ta protega e donjo di e cuenta miho contra fraude. Durante e conferencia, sra. Kosse lo papia mas tocante e desarollo aki y tambe ariba e importancia di combati skimming y actividadnan di fraude similar na un nivel Internacional, cu e objetiva di reduci perdida na un minimo. Otro medidanan di seguridad tambe lo wordo trata y tambe lo keda demostra cu na tur momento mester tin un bon comunicashon cu e consumidor. Pamas detalles tocante e estudionan di sra.Kosse por bishita e website: http://www.dnb.nl/en/onderzoek-2/onderzoekers/overzicht-persoonlijke-paginas/dnb250958.jsp.

Mas informashon tocante e conferencia Mind Your Eye, caminda sra. Kosse, y otro expertonan lo entercambia nan expertisio ariba e tereno di placa falso y fraude cu carchinan di banco y credit card, por wordo haya riba e website www.mindyoureye-aruba.com .

Segun Parlamentario Clarisca Velasquez

Cu e gobierno aki pueblo por mira exactamente unda su placa ta bay

ORA e gobierno aki a sinta na aña 2009 e la mira e necesidad pa inverti den e ser humano. A inverti mas di 128 miyon den nos hendenan ora e gobierno aki a asumi su responsabilidad. A cuminsa na inverti den e entradanan di nos hendenan. A subi e bijstand di esnan di menos recurso cu 25% y tambe a duna e famia aki cu ta biba di bijstand pa cada yiu cu ta bay scol f200,- pa cada yiu. A drecha e indexering di nos grandinan, a baha e B.B.O. cu mita cu 1,5%. A bin cu reparatie toeslag pa tur esnan cu ta gana entre Afl. 1500,- cu Afl. 2500,- di manera cu nan ta haya algo den e salario ey fin di luna.

A duna e ambtenaar indexering 2 biaha sin cu nan mester a welga pe cu a bira un suma di Afl. 245,- A aloca placa pa por a paga restitucion di belasting cual e gobierno prome cu esaki a keda sin paga for di aña 2004 y e gobierno aki a bin paga 2004,2005,2006,2007,2008 y awor ta pagando 2009.

y esaki hopi famia ta warda ansioso riba dje pa por bay vakantie y of paga cosnan importante cu e placa aki. E gobierno aki a bin cu pensioen pa tur trahadonan di e bejaardenzorg (SABA) Y tambe a bin un pensioen general pa tur trahado aki na Aruba por tin un pensioen ora nan yega 60 aña y awor ta obliga pa ley pa esaki. A cuminsa na drecha e dos fondonan importantenan cu ta A.O.V. y tambe APFA. Asina por sigui menciona tur loke e gobierno aki a haci pa inverti den e ser humano. Nos gobierno falta mas pa haci ainda y esaki lo wordo haci tambe. E hende pa e gobierno aki ta central y lo sigui inverti den nos hendenan pa asina nos tin un comunidad feliz. Contrario na otro gobiernonan cu no a mira e importancia pa inverti den e ser humano y pesey awe nan no tey mas den gobierno!



Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro (Fraccion MEP):

Aruba na man di Gabinete Eman ta keda riba e curso di crecemento di deficit y di debe

E siman aki a habri cu un comunicado di prensa na unda Gabinete Eman ta informa Pueblo cu Aruba ta keda riba e curso di crecemento. Locual cu Gabinete Eman no a menciona den su comunicado ta, cu e deficit y e debe di nos Pais ta conociendo un crecemento barbaro bou di nan gobernacion. Si nan sigui e rumbo aki, e finanzas publico di nos Pais lo sali completamente foi man cu e peliger cu nos Pais lo bati bancarota.

Na 2009 ora cu Gabinete Eman a yega na mando, nan a haya e caha di Gobierno cu un deficit, un buraco den nos finanzas publico, di 163.100.000 florin. Despues di 3 aña di gobernacion, Gabinete Eman a logra hisa e deficit aki te cu 326.000.000 florin na 2012. Pues e deficit a bira dobel mas grandi na man di Gabinete Eman. Segun Banco Central e 326.000.000 florin aki lo ta nos deficit pa 2012 den e scenario optimistico cu e refineria ta habri na augustus proximo. Si e refineria no habri of habri mas laat den 2012, anto nos Pais lo core un deficit monstruoso di 374.000.000 florin danki na e maneho di Gabinete Eman.

CON E DEBE A CRECE......

DEBE NACIONAL		
2001	1.504.700.000	43.8%
2009	2.226.100.000	49.7%
2012	3.098.000.000	61.9%

Den 8 aña di MEP un average di 87 miyon di debe pa aña versus un average di 267 miyon di debe cu AVP a traha den 3 aña!

NOS DEBE TA KEDA CRECE......

DEBE NACIONAL		
2009	2.226.100.000	49.7%
2012	3.098.000.000	61.9%
EXTRA	871.900.000	

Y A KEDA LEU DI E NORMA DI 40%!

E debe di nos Pais tambe ta conociendo un crecemento barbaro na man di Gabinete Eman. Asina nos por mira cu na 2009, Gabinete Eman a hereda un debe nacional di 2.226.100.000 florin y den tres aña di gobernacion, Gabinete Eman ta logra subi e debe aki te cu e ta surpasa 3.098.000.000 florin den 2012. Asina nos por constata cu Gabinete Eman ta trahando pa aña un averahe di 267.000.000 florin na debe nacional cual ta un suma haltisimo, specialmente si nos compare cu e hecho cu Gabinete Oduber den 8 aña di gobernacion tabata traha un averahe di 87.000.000 florin na debe. E velocidad halto aki cu Gabinete Eman ta trahando debe pa nos Pais, lo trece nos finanzas publico den un peliger grandisimo cu lo por resulta den e bancarota di nos Pais of di sumanan haltisimo di debe riba lomba di nos yiunan.

Mester remarca cu e deficit di nos Pais na e momento aki ta na 6.5% di nos GDP cual ta "way above" e norma di 3% cu paisnan cu un finanzas publico manehabel ta mantene nan mes na dje. Si e refineria no habri mas den 2012, e deficit di nos Pais por yega te na 374.000.000 florin cual ta representa 7.8% di nos GDP. Den e scenario aki nos finanzas publico lo a sali completamente foi man y nos Pais ta yega na rand di bay bancarota.

Pa locual ta trata e debe di nos Pais, nos mester remarca cu e maneho di finanzas publico di Gabinete Eman ta hibando nos hopi leu di e norma di 40% di nos GDP cu expertonan a recomenda pa nos Pais. Na 2009 ainda e Pais aki a conta cu un finanzas publico na unda cu 49,6% di tur locual nos ta produci, nos GDP, ta bay pa paga debe. Pero awor na 2012, Gabinete Eman a hiba nos na e extremo na unda cu 61,9%, mas cu mita di locual nos ta produci, mester bay pa paga debe.

Pa Pueblo por haya un bista ki rumbo cu nos deficit y e debe di nos Pais ta tumando bou di Gabinete Eman, nos ta ilustra e informacion aki den graficonan cu ta mustra e crecemento di nos deficit y debe entre 2009 pa 2012. Tambe nos ta ilustra con e debe a crece den e periodo di gobernacion di Gabinete Oduber versus e periodo di gobernacion di Gabinete Eman. Ta importante pa nos Pueblo realisa, cu e rumbo cu Gabinete Eman ta hibando nos finanzas publico ta uno peligroso. Na man di Gabinete Eman, Aruba ta keda riba e curso di crecemento di deficit y debe.



Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta reacciona:

Gobierno ta subsidia solamente cuido cu nan por garantisa



E hecho cu Stichting Thuiszorg awor ta atacando Gobierno relaciona cu subsidio di nan cas pa ancianonan, a causa reaccion di Minister Michelle Hooyboer-Winklaar, encarga cu maneho di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura. E mandatario ta lamenta cu no ta pone e realidad padilanti. Gobierno semper ta para pa nos grandi nan y a demostra esaki den su maneho y vision tambe.

Desde cu e Gobierno aki a asumi poder na aña 2009, a opta pa cuminsa cu un proyecto piloto y asina a subsidia Stichting Thuiszorg. E proyecto ta encera, cu Gobierno ta "cumpra" servicio pa 4 cliente cu ta keda drumi permanente den e centro y pa 3 cliente adicional cu ta bay djis pa pasa dia so, pues no ta biba eyden. Pa e 7 clientenan aki, Gobierno a acorda un subsidio di Afl. 105.600,00 pa aña. E suma aki ta deriva for di Afl. 1600 pa cada cliente cu ta biba eyden y Afl. 800 pa cada cliente cu ta pasa dia den e centro.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a pone e suma di placa aki riba su presupuesto, a defende e maneho y e suma den Parlamento y asina e proyecto a inicia. E fundacion lo ta desea pagonan mas abrupto, pero mester tene cuenta cu Gobierno tin reglanan y un sistema di pago cu mester tene na cuenta.

Sinembargo, na dado momento Gobierno a teme cu e fundacion lo saca e clientenan riba caya, despues di varios menasa expresa den reunionnan oficial debi cu nan no ta contento cu e forma di pago. Riba dje, publicamente e director a expresa cu e placa cu e ta ricibi di subsidio no ta yuda nan na nada.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta subraya cu e decision pa tene e proyecto piloto aki, ta debi na compromisonan haci durante Gobierno anterior y pa por a test si di berdad e forma nobo di traha aki, lo por funciona. Ta referi na forma nobo, pasobra nunca antes ningun otro fundacion of compania priva, separa di fundacion SABA, a ricibi subsidio pa cuido di nos grandinan.

Mientrastanto, cu e vision y maneho di Minister Michelle Hooyboer-Winklaar pa cu nos grandinan, a amplia e edificio, cantidad di camanan y espacio den e tres casnan di SABA, tanto na San Nicolas, Savaneta y na Playa. Cu esey por acomoda riba 70 cama adicional den e casnan.

Cu e situacion na Thuiszorg, Gobierno a dicidi na luna di mei ultimo pa tuma e clientenan subsidia dor di Gobierno, den e casnan di SABA mes. Tambe a cancela e acuerdo di subsidio cu e fundacion.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta para pa un cuido duradero y di calidad pa nos grandinan y no por depende di casnan priva cu constantemente ta menasa di saca clientenan afo. "Mester ta cla pa tur hende cu nos ta subsidia solamente cuido cu nos por garantisa", asina e mandatario a termina bisando.

Segun Parlamentario mr. Juan Adi Thijsen:

Minister President Eman ta bezig cu su mesun legacy sin tene cuenta cu e desaroyo di pais Aruba

SEGUN Parlamentario mr. Juan Adi Thijsen Minister President Eman ta bezig cu su mesun legacy sin tene cuenta cu e desaroyo di pais Aruba. Parlamentario mr. Juan Adi Thijsen ta convenci cu cada ciudadano cu ta sigui e desaroyo riba tereno politico y cu ta sincero cu su mes por constata cu e sigur e desaroyo social economico financiero no ta bon. E ciudadano lo ripara cu na e momentonan aki despues di 3 aña cu e Gobierno a wordo eligi tin un problema hopi grandi pasobra e gobierno no tin sinceridad ni responsabilidad ni mucho menos capacidad pa goberna. E economia ta stanca, finansas publico ta den kiebra y tambe tin problemanan social grandi riba e pais. Parlamentario mr. Juan Adi Thijsen ta di opinion cu den tur pais responsabel un minister president ta esun cu mester guia e pais den bon rumbo, y den esey e Minister President mester ta e ehemplo pa e resto di e pais. Su pensamento mester ta e drive pa locual ta trata e desaroyo di e pais aki. Mirando con Minister President, Sr. Mike Eman lider di AVP, ta tumando decisionnan y hibando maneho, segun Parlamentario mr. Juan Adi Thijsen nos tin un problema grandi pa e pais aki. Por constata hopi situacion di conflicto di interes. Esaki por a mira recien den e caso di Urirama. Mientras ainda tin protesta riba e proyecto y pa falta di transparencia tin hopi aspectonan di duda, por mira con Minister President a bin sali afo y bisa bon cla cu Urirama proyecto ta bay bin aunke hende protesta of manifesta. El'a mustra su decision caba unda cu e ta mustra cu e tin su compromisonan y e ta bay door cune. Un otro caso ta esun di e protocol cu nan a firma cu brandweer. E no ta normal cu bo tin un Ministro di Husticia cu ta responsabel pa loke ta trata brandweer anto bo ta haya un Minister President cu ta bin gewoon asina aki anto busca manera pa drecha cos pero enbes di drecha cos a crea mas problema atrobe. E gobierno aki tin un problema grandi awor, un parti kier cumpli y otro no kier cumpli.

Parlamentario mr. Juan Adi Thijsen ta bisa cu su preocupacion ta ora cu mester bay te corte pa bringa interes di un departamento cu ta asina importante pa e comunidad aki y di otro banda facilmente ta tuma un decision na unda cu Ministro Presidente ta haci compromiso miyonario cu un Hulandes pa trece su boto Aruba cu ta core riba energia alternativa pero cu no ta yuda baha costo di bida pa e pueblo directamente. Decisionnan descabeya asina ta determina e rumbo di e pais Aruba unda cu nos tin Minister President cu no ta biba mas cu e realidad di bida. Nos tur ta di acuerdo cu desaroya energia alternativa pero e gobierno aki ta haciele den forma di buya sin cu e ta trece resultado. Por ehempel, nan a trece Al Gore gastando hopi placa. E la core den un auto cu ta uza energia solar y awor cu e boto. Aki bo ta wak segun Parlamentario mr. Juan Adi Thijsen cu e Minister President aki ta bezig gewoon cu su mesun legacy cual no ta bon paso Ministro Presidente mester pensa ariba e pueblo prome y e situacion cu e pueblo ta bibando aden awor aki. Banco central a bisa cu e presupuesto ta irealistico pero toch nan a aprobe, no solamente e fraccion di AVP cu excepcion di Sr. Juan David Irausquin pero tambe cierto miembronan den oposicion di locual ta trata independiente y un fraccion riba su mes cu tambe a voto pro. Banco Central a bin y pone scenarionan cu ta mustra e preocupacion cu nan tin y atrobe bo ta haya cu partido AVP ta bisa "No, ta crecemento economico tin, nada no ta pasando". E ora ey nos ta wak cu tin un problema paso e comunidad si ta sufriendo, nos tur sa cu cosnan ta bayendo malo anto toch un gobierno cu no kier mustra ni biba cu e realidad. Parlamentario mr. Juan Adi Thijsen no tin tur informacion ainda pero segun tin indicacionnan cu gobierno ta bezig cu un solidariteits heffing paso e gobierno aki sa cu nan no por scapa for di e buraco grandi cu nan a traha.

Antisocialnan a kibra drenta den kantoornan di EPB San Nicolas y kima esaki





DIARANSON algo pasa di 9:20 di anochi alarma di candela a wordo bati na EPB San Nicolas unda un grupo di hoben cu a caba di kibra drenta den dos local a cende esaki na candela.
A kibra drenta den e kantoor di adhunto director y tambe social werkster, aki e chabalitonan a kibra drenta causa destruccion y por ultimo a pega esaki na candela. Esaki a sosode ora cu no tabatin seguridad na e scol, ora cu security a yega a bati alarma ora a wak e situacion aki. Brandweer a yega di biaha y a logra domina e candela Polis y tambe recherche hunto cu Departamento Tecnico a presenta pa saca potret y mira e situacion. Awor e scol ta keda cu un gasto grandi riba su lomba pa cu e vandalismo aki.



Homber di 69 aña di edad a guli basta awa riba Palm Island



AWE algo pasa di 11:30 asistencia di Ambulance tabata rekeri cu urgencia na Palm Island unda tin un persona cu a guli basta awa y ta malo riba e isla, personal di ambulance a yega na e sitio y a subi e boto ekipa pa bay riba e isla. E homber di 69 aña di edad a guli basta awa y cu urgencia a hibe hospital pa haya atencion medico.

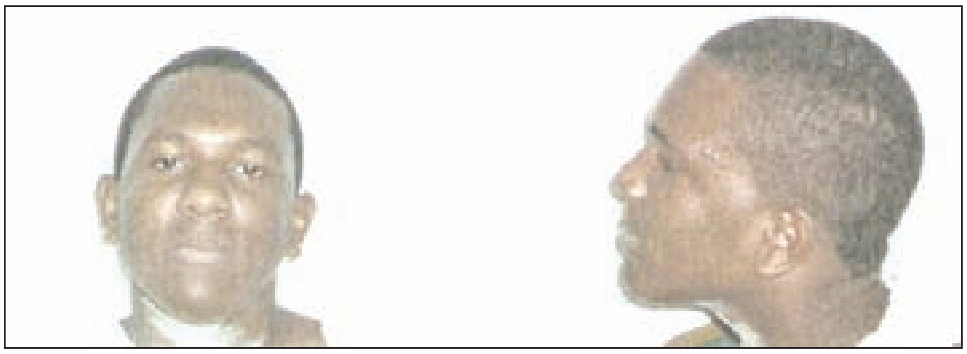
Otro siman diaranson lo tin oportunidad pa aplica y pasa test pa bira polis

DESPUES di termina e politie opleiding niveau 2 aki exitosamente ta sigui nombracion den e funcion di "medewerker veiligheidszorg" na Cuerpo Policial. E tarea di e "medewerker veiligheidszorg" ta encera e.o. asisti den e procesonan operacional di Cuerpo Policial.
Pa por bin na remarke pa e funcion aki mester cumpli cu e siguiente exigencianan:
- mester tin nacionalidad Hulandes
- mester tin un haltura (minimo) di 1.60 m.
- mester tin 17 aña minimo y 34 aña maximo ora di aplica
- mester tin diploma di minimal EPB - uitstroom

Esnan cu ta interesa pa e funcion Medewerker Veiligheidszorg y cu alabes ta cumpli cu tur e exigencianan menciona, por pasa riba diaranson 13 di juni 2012 pa 08:30 or di mainta na School pa Polis na Fortheuvelstraat na San Nicolas pa haci e prome test.
Esnan cu ta cumpli cu tur e exigencianan menciona y cu a pasa e prome test cu un resultado positivo lo por sigui pasa dor di e procedura di seleccion. E resultadonan di e proceso di seleccion mester ta positivo, incluyendo e sporttest, examinacion psicologico, medico y e control riba antecedentenan mester ta na ordo. Solamente interesadonan cu presenta cu copia di nan diploma, dos pasfoto recien y un identificacion valido ta wordo admiti pa por pasa e test. Pa mas informacion por tuma contacto cu e departamento di personal di Cuerpo Policial na telefon: 5272900 ext.: 966 of 967 .

Ta busca na Corsou





BUSKEDA y detencion ta wordo pidi di e prizoneronan Giomalon Betrian naci na Corsou di 16 aña di edad, kende a huy for di G.O.G. na Rembrandstraat riba 6 mei 2012. G. Betrian tabata cera en conexion cu diferente caso di ladronicial cu violencia. Su descripcion ta: Haltura 1.62m; Postura delegá; Colo di cuero maron scur; Colo di wowo maron scur; Cabei preto crus; Forma di cara wak e potret ariba.

Polis ta suplicá tur persona cu por duna kualke informashon tocante di e heben aki, pa tuma contacto cu Polis via di number di telefon 911 òf 108 e number anónimo.

Tambe ta pidi buskeda di Errich Sigmar Cristo Margaretha naci na Corsou di 17 aña di edad, kende a huy for di Brasami riba 28 december 2011. E.S.C. Margaretha tabata cera en conexion cu caso di ladronicia cu violencia.

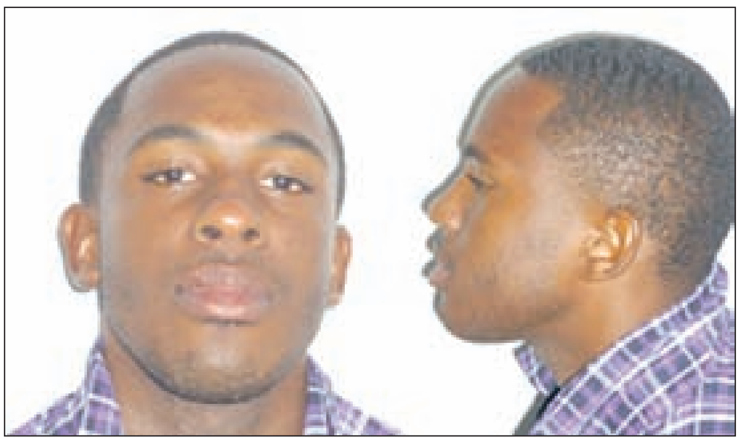
Otro cu ta wordo busca ta Fabian Anthony Peterson naci na Corsou di 20 aña di edad, kende a huy for di GOG na Rembrandstraat riba 4 juni 2012, alrededor di 21.39'or. F.A. Peterson tabata cera en conexion cu ladronicia cu violencia c.q. intento di asesinato (caso Oosterbeekstraat). Su descripcion ta: Colo di cueru maron scur; Colo di wowo scur; Cabei pelá cortico: Forma di cara wak e potrèt ariba.

Un otro persona cu ta wordo busca ta Shurouwensley Otilly Seintje naci na Corsou di 16



inato cu a tuma lugá 11 di mart 2012 na Koral Tabak, caminda durante di un intercambio di palabra a asesiná e víctima Briangelo Tokaay. Ta pidi cualke persona cu por a señalá i/òf sa paradero di e sospechoso aki pa tuma contacto mesora cu polis na number di telefon 911 òf na e number anónimo 108.





Jim Tormey reconoci pa 25 aña di lealtad na e isla

JIM Torney, un artista di New York, cu ta biniendo bek pa Aruba ya pa 26 aña y cu recientemente, a wordo reconoci na e Caribbean Palm Village Resort pa su tremendo sosten di e isla y di su hendenan.

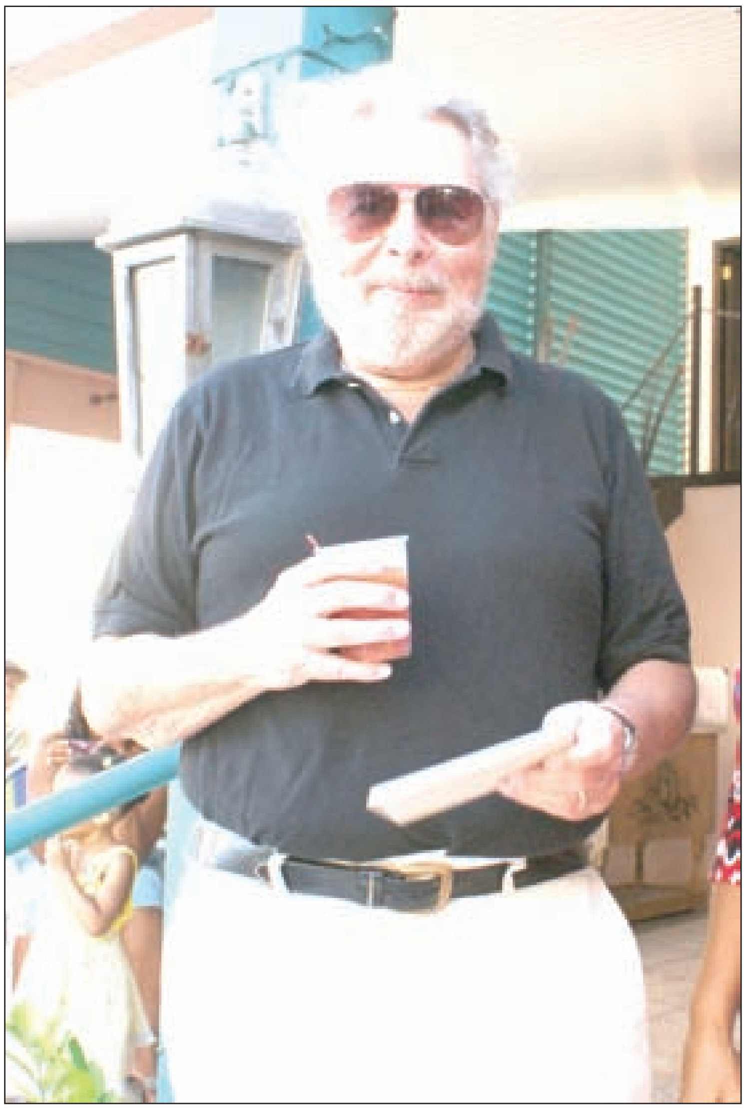
Jim, kende a hospeda na e Divi Divi Beach Resort mas cu dos decada pasa, un dia a haya su mes ta haci un gira di un sitio di construccion. El a cumpra su condominio di timeshare nobo na e momento ey mes y a regresa e siguiente aña pa wak con su inversion tabata bayendo. Y en berdad e tabata bayendo bon, bou di e liderazgo di desaroyador di resort John Chemaly!

Chemaly, Jim ta conta, mester tabata e desaroyador mas generoso den existencia, ofreciendo fiestanan elegante di Anochi di Desaroyador, y incluyendo e huur di un auto cu e uso di e condominio. Den transcurso di e añanan, e pareha Tormey a cumpra mas o menos diez diferente siman di vakantie na Caribbean Palm Village Resort, regresando pa Aruba un cantidad di biaha pa aña y manteniendo un relacion caluroso cu e desaroyador y su casa, Glenda. Recientemente e pareha Tomey ambos a descubri e placer di barconan crucero, sinembargo asina mes nan ta regresa bek pa nan cas leu di cas, esta e Caribbean Palm Village Resort, por lo menos un biaha pa aña.

Gerente General Interino Astrid Muller a gradici Jim pa su amistad, mientras cu el a para hunto cu su plakaat conmemorativo, cu su cocktail di vakantie den man. Un berdadero vakantie!







YMCA a tene un tremendo actividad pa 60+

DIA 6 di juni ultimo Centro Kibrahacha conhuntamente cu YMCA a tene un tremendo actividad pa 60+.

E dia aki a wordo scogi den conexion cu dia International di movecion. Pa e dia special aki, e fundacion Movemento ta bida a organisa actividadnan full rond di Aruba di 8 or di mainta pa 8 or di anochi. Na Centro Kibrahacha parti mainta a wordo duna "DANCEFITNESS 60 +". Akinan miembronan y no miembronan por a bin disfruta gratiutamente di un rato agradabel y cu musica na escogencia di e grupo. Tin di menciona cu e actividad aki ta uno hopi exitoso pa varios aña caba y pa e motibo aki a trece na YMCA.

Parti atardi personanan por a disfruta di esaki na YMCA Dakota y a keda masha contento cu iniciativa aki. Un danki special ta bay na Win Ras cu a sa di pone bon ambiente y laga tur hende move un tiki.

Centrahacha y YMCA Aruba lo bin cu mas actividad pa e grupo specifico aki. Tur interesado por keda pendiente y nos lo publica esaki den medio di prensa.







Taco Bell ta presenta un Ganado di e Scratch & Win Campaign





TACO Bell conhuntamente cu Pepsi ta sumamente contento di anuncia nan prome ganado di nan exitoso campaña di "Conecta y Gana". Dialuna, 4 di juni 2012, Medionan di Prensa tabata presente na Taco Bell Sta. Cruz en unda cu e prome ganado a scratch y gana un premio Grandi. Despues di un bon dia na school Srta. Chanel Wirjomenggolo a bin disfruta di su cuminda faborito di dje na Taco Bell: Chalupa. Hunto cu su amigonan, e a opta pa cumpra un Big Bell Box y asina participa un biaha mas den e scratch campaign. Tabata un momento hopi emocionante tanto pa ganadora como tur presente, di por a presencia e momento di su sorpresa y alegria ora e la raspa su carchi y realisa cu e a bira e Doño di un Samsung Galaxy Ace. Chanel Wirjomenggolo a ricibi su premio di man di Sr. Robert Yara, Operations Manager di Taco Bell. Pabien na Chanel! Corda cu abo tambe por Conecta bo mes, y bira un feliz ganado, simplemente disfrutando di un Big Bell Box, sea na Taco Bell Sasaki of Santa Cruz.

Procesion Eucaristico di "Corpus Cristi"

DIADOMINGO 10 di juni 2012 Iglesia ta celebra fiesta di "CORPUS CRISTI" (Curpa y Sanger di Hesus). E ta un dia special unda Iglesia ta yama nos pa medita profundamente riba e misterio di presencia di Hesus den Eucaristia. E ta Fuente y e Culminacion di mision di Iglesia. Ta un dia riba cua Iglesia ta invita pa haci un demostracion publico di nos fe den Eucaristia pa medio di procesion eucaristico pasando na 4 altar. En conexion cu e fiesta aki Parokia Sagrado Curason di Hesus ta invita tur su parokianonan di Savaneta y Pos Chikito, como tambe pueblo di Aruba en general pa un celebracion di Santo Sacrificio di Misa special pa 6 or di atardi na Capiya di Pos Chikito sigui pa un procesion eucaristico pasando na 4 altar. Pa e motibo aki no tin misa na Capiya di Pos Chikito pa 8 or di mainta ni tampoco tin misa pa 6 or di atardi na Savaneta.



Varios persona a acudi na e caminata di Chaldira Vis





UN caminata basta grandi diasabra atardi for di Savaneta te cu Isla de Oro cu tabatin varios persona riba caminda tabata esun di Chaldira Vis. Por a mira Chaldira den su rol stoel compaña pa su famia tambe uniforma cu nan T-shirt a sali y aki e pueblo a cana cu Chaldira te na final di e caminata cu tabata uno grandi, di parti Chaldira mes y su famia ta gradici na esnan cu a participa na e caminata aki y cu cada un persona lo yuda Chaldira di sigui bay dilanti unda e kier yega cu su salud.

Importancia di norma y balornan den e nucleo familiar ta pa un miho Aruba

E biaha aki nos kier a para keto riba e nucleo familiar di cual norma y balornan ta e base fundamental riba cual nos mester basa nos sociedad. Awor cultura ta focus riba norma y balornan. Ta bon pa señala cu e balornan a existi semper. Importante di esaki ta pa nos practica e balornan den nos bida diario. Si nos pensa y reflexiona un rato, ta na unda esaki mester cuminsa y desaroya? Wel na prome luga e mester cuminsa den nos seno familiar y na unda nos ta duna e nucleo ey un calidad fuerte door di practica e balornan cu lo sirbi como un fundeshi solido den nos comunidad. Den e bida diario nos ta haya oportunidad pa practica cada un di e balornan cu nos a haya den nos seno familiar. Por ehempel: respet; esaki ta un balor cu mester sirbi pa duna na nos hobennan, na nos mes den practica y como muestra di e amor cu nos tin pa e otro miembro di famia, nos mes y como miembro di un comunidad.

Cu esaki nos ta mustra cu nos ta un comunidad cu formacion pa ta un famia solido, fuerte caminda cu den e nucleo di famia respet ta un balor cu a ser siña na nos hobennan pa mustra cu si nos por y cu otro por siña tambe di dje. Di e manera aki tur hende ta sali beneficia y lo tin menos conflicto entre personanan.

Awo nos ta puntra nos mes, pero pakico ta importante e balor y e normanan den nos bida diario? y Cua nan tur ta e balornan ey ?

Nos no mester wak riba e otro hende su comportacion, sino nos mester cuminsa cu nos mes. Y realisa cu esaki no ta falta di un departamento, un gobierno of otro instancia.

E balor y e normanan ta hopi importante den nos bida diario ya cu ta danki na nan nos lo por tin miho comunicacion y comportacion cu e demas personanan, conoce nan gusto, idea y metanan. E balornan aki ta y semper lo keda como guia cu ta permiti nos cana den e caminda corecto, esaki lo yuda nos den biba den un comunidad mas husto, corecto y den un bon ekilibrio. Sigur nos lo tin e Aruba dushi pa biba y dushi pa bishita.

Hopi biaha nos sa bisa, mare Aruba lo por ta e Aruba di antes. Pa varios motibo, pero esaki ta depende di nos mes. E comportacion di e hende ta depende di su balornan cu el a siña y sigur di su cas for di e seno familiar.

Algun di e balornan cu mas mester ta biba den un comunidad y sigur den cualkier seno familiar den e bida diario ta: respet, honestidad, responsabilidad, igualdad, disciplina, puntualidad, humildad, tolerancia y e dialogo; e solidaridad, husticia, fidelidad, prudencia, perseverancia, integridad humano.

Esaki ta djis algun di e balornan hopi importante. Pa forma nos como un bon ser humano. Si nos realisa cu sirbi e humanidad ta e miho obra den nos bida. Ki alegria y felicidad lo ta e ora di ta un bon Arubiano como e bon ser humano.

Como Departamento di Cultura Aruba ta un 'aporte' nos kier duna como e instancia cultural na Aruba. Den e articulo di awe a trece algun balornan dilanti y mustrando asina cu cada uno ta importante den nos bida. Cu nan nos ta siña comparti den bon manera, nos opinion cu otro personanan, pero semper respetando e decisionnan cu cada un tuma. Esaki ta crea un ambiente harmonioso, un convivencia facil den un comunidad y ta regla nos comportacion pa cu otronan. Hunto nos lo duna contenido na pais Aruba como un berdadero: 'One Happy Island'.









RLife live y Renaissance Aruba Resort & Casino ta presenta JEMM hunto cu David Cousins

DIA 7 di juni proximo di 5'or di atardi pa 8'or di anochi Renaissance Aruba Resort & Casino lo tene su evento "Get out and Discover" como parti di Renaissance Hotel su campaña promocional global "Live Life to Discover".

Riba e dia aki Renaissance Aruba Resort ta pidi tur su huespednan pa sali for di nan camber di hotel y disfruta di un presentacion exclusivo di Rlife LIVE cu JEMM hunto cu David Cousins riba e pool deck di Renaissance Marina Hotel. E presentacion aki lo tuma luga simultaneamente cu 19 otro presentacion di Rlife LIVE rond mundo como parti di un proyecto di e cadena di hotelnan di Renaissance "Get Out & Discover" cu ta trece e prome campaña promocional "Live Life to Discover" na bida.

E campaña promocional "Live Life to Discover" a wordo lansa den April y a wordo crea pa cumpli cu e biahero ehecutivo pero cu toch kier disfruta di un vacacion; e por explora e hotel of e destinacion su joyanan scondi. Dia 7 di juni proximo, 151 propiedad di Renaissance y 34 destinacion rond mundo lo encurasha mas cu 30.000 huesped di hotel pa bandona nan camber y "Get Out and Discover" momentonan inolvidabel via di actividadnan inespera on site y experencianan local fascinante off site.

Renaissance Aruba lo motiva tur guest pa descubri un experencia musical exclusivo. Blue Bar lo ofrece nos cerbes local Balashi y Balashi Chill como un di e joyanan local di Aruba acompaña cu algun pasaboca. Durante di e presentacion di JEMM y David Cousins lo ofrece Balashi Buckets consistiendo di 6 Balashi of Balashi Chill pa solamente $25 + 15% service charge. Riba menu lo tin diferente Tapas, aki por scoge entre 2 combo cu lo wordo sirbi specialmente pa RLife LIVE Event esaki ta inclui; BBQ Ribs, Chimichurri Beef Skewer, Fried Chicken Wings, Seafood Skewer tambe por scoge den un di dos opcion cu ta; Calamari, Prawns in Olive Oil, Garlic & Chili , Lamb Chop den Mint Sauce, Empanada & Chicken. Un invitacion ta bay na tur nos localnan pa sali di nan cas of despues di trabou y descubri, celebra conhuntamente cu nos huesped di hotel un tremendo concierto gratis y "Live Life to Discover"



Deporte

Manolo Preciado a muri di atake di curason



E entrenador di futbol, Manolo Preciado, cu awe lo mester a wordo presenta como e tecnico nobo di Villareal pa e siguiente temporada, a muri na Valencia pa motibo di un atake di curason, segun fuente di Villareal a confirma. Preciado, di 54 aña, tabata pasando un par di dia di descanso na un localidad hopi cerca di Valencia, unda su pareha ta biba, y a probecha pa negosha su compra cu Villareal, cu diaranson a wordo anuncia. Fuente di polis a splica cu e fayecimento a tuma lugar den un camber di un compleho residencial, y cu polisnan local y ambulans no por a hasi nada pa reanima esaki. E presentacion di e entrenador nobo di Villareal lo mester a tuma lugar awe na e ciudad deportivo di e club di Villareal. Considera un di e entrenadornan mas carismatico di futbol spaño, Manolo Preciado a ricibi cariño di e fanatico, profesionalnan di futbol y medionan di comunicacion pa su cercania y su temperamento. Preciado a traha den e temporada pasa cu Sporting di Gijon y tabata destitui na mitar di e temporada. Manolo Preciado lo a train Villareal pa yuda esaki nan subi bek pa e prome nivel di futbol, den su carrera a hiba dos team na e prome nivel bek, ya cu a logra hiba Levante na 2004 y Sporting na 2008. Na nivel familiar, e tecnico a sufri golpi duro manera perdida di su muher, y tambe un di su dos yiunan a muri den un accidente di trafico.



Juan Mata:

“Fernando Torres merece ta aki”

JUAN Mata, mediocampista di seleccion spaño a bisa cu Fernando Torres, su compañero den Chelsea, merece ta den Eurocup 2012, paso e ta un di e mihor delantero di e pais, di cual el a bisa cu esaki lo score golnan importante den torneo continental di Polonia y Ucrania. Mata y Torres a pasa hopi tempo cu otro e temporada aki. Prome como compañero den seleccion y desde e temporada pasa, a comparti vestuario na London den Chelsea. Mata, habitual den e 11 di Villas-Boas, y Roberto Di Matteo, tabata un apoyo constante pa e delantero cu a pasa un temporada complica.

“Fernando tabata tin un temporada dificil, pero manera e team, a caba fenomenal, ganando FA Cup, y Champions League. E ta un di e mihor delantero di e pais aki y a demostra su calidad y su rendimento. Den Eurocup lo ta un piesa hopi importante y lo score golnan importante sigur”.

“Si el a bolbe na su nivel y a recupera e confiansa tabata danki na su mesun persona, e confiansa cu e mes tin y den su capacidad”, Mata a splica. “Ami tabata eynan den algun momento cu e no tabata pasando bon, cu no tabata hunga, despues di algun training y semper tabata trata di bise e mesun cos, cu e ta un gran hungador y cu lo bira hopi importante pa Chelsea y e seleccion. Y asina e ta”, el a bisa. Mata a bisa cu a siña hopi di Torres y di su fortalesa durante e temporada. “Durante temporada, cualkier hungador ta pasa momento mihor y peor, pero e importante ta cu e ta hopi fuerte. A biba durante su carrera momento malo cu tambe a sirbi pa siña y e temporada aki e tabata tin e forsa y e boluntad pa por ta atrobe bon y por ta aki”, el a bisa. Mata a admiti cu e temporada tabata uno exigente pa tur e hungadornan di e seleccion den aspecto fisico, aunke a nenga cu por influi den e siguiente Eurocup 2012; “Nos ta aki cu hopi minuut den pia y nos ta prepara pa rindi lo mihor. Esey lo no ta un problema”.





Joris Mathijsen lo por keda afo di Eurocup

E defensa central Joris Mathijsen no a train diahuebs na Cravocia hunto cu e grupo y seleccionador di Hulanda, Bert van Marwijk, pero lo por yama un otro defensa pa ocupa su lugar si esaki no evoluciona favorablemente di su lesion. Mathijsen, central titular hunto cu John Heitinga, a sufri un lesion durante e wega amistoso cu su pais a perde contra Bulgaria, dia 28 di mei na Amsterdam. E defensa di Malaga ta sigui si'n integra bek den e training y diasabra awo lo no ta den e team hulandes contra Dinamarca. Ademas, su chens pa hunga e wega di dia 13 di juni contra Alemania tambe ta mustra dudoso. Van Marwijk tin t'e cu awe pa 6'or di atardi ora local di Polonia pa reemplasa Mathijsen den e lista di 23 hungador cu lo hunga Eurocup. E prensa hulandes ya ta specula cu su posibel sustituto y ta pone e siguiente nombernan: Urby Emanuelson (Milan) Stefan de Vrij (Feyenoord), Nick Viergever (AZ Alkmaar), Alexander Buttner (Vitesse), Vurnon Anita (Ajax) y Adam Maher (AZ Alkmaar).

Albert Pujols lo hunga tercera base durante Interleague

LOS Angeles Angels tin planea pa uza Albert Pujols na tercera base pa e weganan di interliga. Cuminsando diabierna, Angels ta hunga serie consecutivo den stadion di Liga Nacional. Morales no a hunga primera base desde 29 di mei 2010, dia cu el a fractura su enkle banda robes, un lesion cu casi a costa dos temporada completo. Morales tabata tumando roling den e ultimo cuatro siman den anticipacion di e serie di Angels contra Colorado Rockies y Los Angeles Dodgers. "T'e ainda mi tin cu warda pa e wega cuminsa paso e training ta diferente", Morales a bisa. "Den wega, eynan mi lo wak si mi ta cla of no". Pujols a hunga 104 wega na tercera base den su carrera, incluyendo 7 wega aña pasa y un inning na San Diego e luna pasa na unda e teamnan tabata hungando extra inning. Tin un average di fildeo di .953 den su carrera na tercera base.

E manager di Angels, Mike Scioscia a papia cun'e pa wak con comodo e lo sinti eynan. Pujols a bisa cu semper ta biaha cu un guante di tercera base den caso cu esaki ta necesario si nan pidi. "No ta hasi ningun diferencia. Bosa, mi tabata un shortstop. Mi tata y tur hende tabata bisami semper, 'si bo por hunga shortstop bo por hunga cualkier posicion", Pujols a bisa. "Mi no tin ningun problema hungando eynan. El a puntrami y mi a bise, 'unda bo kier ponemi, tercera base, outfield, mi ta hunga'". Angels tin mihor record di grandes ligas den wega interleague desde 2007, cu record di 63-30. A gana 9 di su ultimo 10 serie contra team di Liga Nacional.



Maria Sharapova:

"Ta increibel bolbe na number uno"



MARIA Sharapova a bisa diahuebs cu tabata increibel bolbe ocupa e puesto number uno di mundo pa prome biaha den e final di Roland Garros. E hungador lo bolbe na cabes di e WTA despues di cuatro temporada di Sali di e posicion aki. Despues tabata 9 luna retira di e veld, despues di sufri un lesion y un operacion na su lomba na final di 2009, y a baha t'e na di 126 di mundo. Cu e trofeo di number uno di mundo na su banda, Sharapova a comenta cu desde cu a sufri e operacion y desde e tempo a recupera mihor di e derrota importante. "Ta na e nivel aki di mi carrera ta un gran logro, pero tabata un proceso largo y tin un monton di situacion cu tabata tin cu pasa aden", el a bisa.

"Despues di mi operacion na lomba, mi tabata sigui haya dolor, pesey mi tabata tin cu adapta na e manera pa tira man. Tin cu traha pa yega na e nivel aki, pero mi ta hopi contento y orguyoso di bolbe na e posicion aki y mi ta spera di por mantene durante hopi tempo.

Mi a lucha hopi y mi ta aki cu 25 aña ta un gran exito personal", el a bisa. "E pasenshi ta hopi importante awe, debi na e condicion y paso ademas mi tabata hunga contra un rival duro", Kvitova a bisa. "Mi ta un luchador pero solitario no, den mi carrera tabata tin un grupo chikito di persona semper cumi. Mi no gusta invita hopi amigo, paso esaki no ta un espectaculo esaki ta mi carrera, mi ta biaha cu persona hopi cerca cu semper ta apoyami ora e cosnan bay malo", el a splica riba su bida personal. "Ambos a yega na e final y e ta un hungador cu a gana hopi wega riba tera. E ta fabuloso e trabou cu el a hasi durante e dos ultimo siman aki", el a bisa di e italiano Sara Errani, di cual lo topa cun'e den final di Roland Garros.

Cristiano Ronaldo:

"Nos ta bay yega cuarto final"

E hungador di e seleccion portugues, Cristiano Ronaldo, a bisa cu su team lo pasa e conocido grupo B di "morto", Alemania, Dinamarca y Hulanda, y a corda cu no semper e favorito ta gana.

"Nos sa cu nos ta den e grupo mas dificil, pero no tin nada di cual mester lamenta paso no por cambia esaki. Portugal lo hasi un bon trabou y nos lo pasa pa e siguiente fase", e delantero di Real Madrid a bisa. Pa Ronaldo, cu ta debuta diasabra den Eurocup contra Alemania, tambe mester tin 'fe' y 'suerte' pa supera e obstaculo di e campeonato.

"E teamnan favorito no semper por gana, pesey mi tin speransa cu Portugal ta bay hasi un bon trabou", el a bisa. E astro luso, cu na su 27 aña a representa su pais 90 biaha y a score 32 gol, ta considera cu su rival di diasabra, Alemania ta un magnifico team aunke a recorda cu Portugal tin su arma. "Nos tin nos potencial, nos fortalesa, mester ta trankilo, paso e cosnan lo bay bon", el a bisa.





Raul Albiol: "Nos gusta ta e favorito"

RAUL Albiol, central internacional di Real Madrid, no ta kita e nomber di favorito cu tur hende ta pone riba Spaña den Eurocup 2012, y a admiti cu nan gusta ta esaki y cu a costa hopi aña pa logra esaki. "Nos ta trankilo. Nos gusta e nomber di favorito paso nos a gana esaki, el a dura nos hopi aña pa logra esaki y e team sa cu mester sigui riba e mesun caminda di humildad y trabou cu a hasi durante e ultimo aña nan", el a bisa. "Cada hungador sa cu e exito ta bin di humildad, e trabou y e union di e team. Esey ta loke a pone nos gana Eurocup y Mundial, di nivel futbolistico cu nos tin gran hungadornan. Nos tin cu probecha", el a bisa. Dos dia y mei den e concentracion di Gniewino y Albiol ya a expresa su ansha cu tin pa asina debuta den Eurocup. "Nos tin hopi gana pa esaki cuminsa. Cuminsa ganando lo ta e clave. Nos ta trankilo y wardando pa e dia nan pasa y warda pa e wega contra Italia cuminsa". Su prome rival ta un grandi y Albiol a adverti cu aunke e italianonan no ta pasando den nan mihor momento, semper ta peligroso den fase final di e torneo nan aki. "Italia ta un rival dificil, hopi competitivo den e torneo aki y cu hopi experiencia. Hopi di su hungadornan a hunga wega grandi den e tipo di campeonato aki y tin gana di gana Spaña".

"Enchanted Aruba" ta habriendo pronto na Paseo Herencia

E showroom na Paseo Herencia lo bay bira cas di un espectaculo completamente nobo cu lo hiba e nomber "Enchanted Aruba", crea pa e productornan dinamico di Las Vegas, Jorge di Paola y Johnny Stuart.

"Enchanted Aruba" ta nan prome Caleidoscopio di presentacionnan duna pa talentonan local y internacional, combina hunto pa inclui cantantenan, talentonan special, acrobaatnan, artistanan y musicantenan, tur aumenta pa luznan y zonido profesional.

Jorge, conoci na Las Vegas como Sr. Entretenimento, no ta un persona desconoci na Aruba. El a biba riba e isla como un artista y productor den e añanan 80, despues di a yega akinan na 1984 como e strea principal di Breakdance Fever cu su presentacion entretenido di Gaucho. Despues di poco tempo el a enamora cu Aruba y el a resulta ta produci e show exitoso di Vegas Latino na Holiday Inn, y mas despues den e Roseland Ballroom na Alhambra Bazaar. Durante su añanan na Aruba el a traha tambe pa e Aruba Palm Beach Hotel, y e Golden Tulip Hotel unda su show Los Latin Cowboys Live tabata un exito riba e scenario pa hopi tempo.

Su ultimo dos produccionnan akinan, na Holiday Inn, a inclui e hot total The Girls from Ipanema, den cual el a descubri un cantante Venezolano cu awo ta famoso, esta Maria Rivas, na 1989. Na 1992, na e final di Dancing in The Moonlight, Jorge a regresa pa Las Vegas pa biba y traha, biniendo bek pa Aruba un biaha, pa un evento special cu a wordo teni na e Americana Hotel, na honor di e di 20 aniversario di El Gaucho Restaurant, cual a wordo celebra den gran estilo diescinco aña pasa.

Mientras cu el a traha na Las Vegas pa un total di 15 diferente mega-produccion, su show signatura Los Latin Cowboys a sigui gana premionan y aumenta den popularidad. Pa seis aña largo el a wordo incorpora den e famoso show di Splash, na e Riviera Hotel and Casino, y el a wordo invita pa presenta den hopi show di television, na Merca, Colombia y na Mexico.

Jorge mes ta un participante regular den e Latino Laugh Festival na San Antonio, Texas, pa Showtime Television, y tambe el a sali den Comedy Compadres y Funny is Funny, pa Fox TV. Improv live di Hollywood a transmiti su presentacion, mas cu un biaha, pero Aruba a sigui yama su nomber for di un distancia grandi, encurashando e pa bin bek.

Bishitando e isla aña pasa, Jorge a trece un productor famoso di shownan for di Las Vegas, Johnny Stuart, hunto cune. Johnny ta e creador di e show mas largo den historia, Legends in Concert, na e Imperial Palace na Las Vegas, cual lo marca su di 30 aniversario September awo. Un talento sumamente creativo y experiencia, Johnny a crea asina hopi show cu ta mucho hopi pa menciona tur, pero nan por ser mira riba su website interesante: www.johnstuartproductions.com

Riba nan yegada akinan, Jorge & Johnny di biaha a nota y keda impresiona cu e talento cu nan a haya riba e isla y nan a dicidi na e momento ey pa laga artistanan local haci un audition pa e show di "Enchanted Aruba" cual ta diseña como un espectaculo pa tur edad.

Despues di e audition, nan a incorpora e bailarinanan di Ritmo Cubano den e show, hibando e publico riba un aventura revolucionario door di Las Americas, uzando acrobaatnan y bailarinanan, acompaña pa e bunita cantante femenino Portugues cu ta hiba e nomber Paola. Angela Flore, e prome violista di e Orkesta Philharmonico di Maracaibo, tambe ta forma parti di e show. Angela por ser mira ta presenta un solo excitante di viool, y tambe e ta acompaña e presentacion impresionante di adagio di seda cu Yamila y Rafael, kendenan ta baila un piesa original di e Maestro local y compositor di musica Pepe Gonzalez, titula Under the Influence, cual ta un tango cu ta combina bunita coreografia y acrobacia, cual hunto cu Angela su presentacion di virtuoso ta priminti di laga e publico completamente encanta.

Den e seccion di tango den e show, Paola tambe ta canta un tremendo tango cu ta yama Garganta con Arena, y Jorge Di Paola ta baila un Tanguera bon conoci, hunto cu su bunita yiu muhe. Ora Jorge a presenta pa e ultimo biaha na Aruba, el a haci e tango hunto cu su mama, kende lamentablemente a fayece December ultimo; sinembargo, su spirito ainda tin bida, den su yiu homber y nieta, ora cu nan rindi homenahe na dje cu nan baile di tango.

Den e show, e bailarinanan local di Ritmo Cubano ta presenta un cancion Spaño exkisito, unda nan ta wordo acompaña pa Hayley Kent, directamente for di Las Vegas. Hayley ta un contorcionista famoso cu a yega di traha pa Cirque du Soleil.

Los Latin Cowboys Live ta regresando pa e scenario, mas fuerte cu nunca, mesclando un tremendo sentido di humor cu participacion di e publico y ritmonan contagioso. E ta un presentacion explosivo, cual ta tene e publico riba e rand di su stoel pa 16 minuut.

E show di Gauchos ta wordo sigui pa un produccion cu lo conta cu e presentacion di tur e miembronan di e show pa un extravaganza final, Oye Mi Cuerpo Pide Salsa, den un areglo memorabel di Enrique Corro, for di Las Vegas. Cantamento en bibo, acrobacia y baile y hopi mas ta cera e show di un ora aki, lagando e publico deseando mas.

Participacion di e publico ta bay mas leu cu djis durante transcurso di e show, Jorge ta revela, ya cu bishitantenan di e show lo wordo pidi pa post nan videonan di e show riba YouTube, unda cu e ganado mensual di e miho clip, midi segun su popularidad riba internet, lo tin e oportunidad pa gana un biahe pa Las Vegas of un paseo riba barco crucero, como tambe otro premionan excitante. E apertura di e show lo tuma luga durante e mesun temporada di Aruba su International Film Festival, den e siman entre 15 y 20 di Juni, agregando un extra atraccion di entretenimento na e festival cu ya caba ta priminti di bira espectacular. Aki por mira algun momento impresionante di e entrenamento.

Eurocup 2012 Cu AweMainta

©2009 UEFA TM

Grupo A

#	Fecha	Wega	Ora
1	08/06	Polonia Vs. Grecia	12:00
2	08/06	Russia Vs. Republica Checa	14:45
9	12/06	Grecia Vs. Republica Checa	12:00
10	12/06	Polonia Vs. Russia	14:45
17	16/06	Republica Checa Vs. Polonia	14:45
18	16/06	Grecia Vs. Russia	14:45

Grupo B

#	Fecha	Wega	Ora
3	09/06	Hulanda Vs. Dinamarca	12:00
4	09/06	Alemania Vs. Portugal	14:45
11	13/06	Dinamarca Vs. Portugal	12:00
12	13/06	Hulanda Vs. Alemania	14:45
19	17/06	Portugal Vs. Hulanda	14:45
20	17/06	Dinamarca Vs. Alemania	14:45

Grupo C

#	Fecha	Wega	Ora
5	10/06	Spaña Vs. Italia	12:00
6	10/06	R. Irlandia Vs. Croacia	14:45
13	14/06	Italia Vs. Croacia	12:00
14	14/06	Spaña Vs. R. Irlandia	14:45
21	18/06	Croacia Vs. Spaña	14:45
22	18/06	Italia Vs. R. Irlandia	14:45

Grupo D

#	Fecha	Wega	Ora
7	11/06	Francia Vs. Inglaterra	12:00
8	11/06	Ukrania Vs. Suecia	14:45
15	15/06	Ukrania Vs. Francia	12:00
16	15/06	Suecia Vs. Inglaterra	14:45
23	19/06	Inglaterra Vs. Ukrania	14:45
24	19/06	Suecia Vs. Francia	14:45

UEFA EURO2012 POLAND-UKRAINE

Cuarto-Final

#	Fecha	Wega	Ora
25	21/06	1A Vs. 2B	14:45
26	22/06	1B Vs. 2A	14:45
27	23/06	1C Vs. 2D	14:45
28	24/06	1D Vs. 2C	14:45

Semifinal

#	Fecha	Wega	Ora
29	27/06	Ganador #25 Vs. Ganador #27	14:45
30	28/06	Ganador #26 Vs. Ganador #28	14:45

Final

#	Fecha	Wega	Ora
31	01/07	Ganador #29 Vs. Ganador #30	14:45



aib bank

Cu honda pena nos a tuma nota di fayecimento di

Sr. Robert F. Wever

Den pasado Robert tawata nos colega y asociado di AIB BANK N.V.

Hunta di Directiva, Gerente, staf y personal di AIB BANK N.V. ta extende nan profundo condolencia na henter Famia di Robert F. Wever.

Nos ta spera cu e recuerdo di e momentonan cu boso a comparti cune por ta un fuente di consolacion pa boso.

AIB BANK N.V.



Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

" Dios ta amor...y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi "
Salmo 33

Cu honda pena nos ta anuncia cu a fayece Tragicamente:



Gershwin Gensley Dania

Mihor conoci: Mister Dania
*10-03-1979 †02-06-2012

Na nomber di su yiu stima: Jaydon Dania
Su tata: Roberto (Robby) Dania
Su mama: Esther y Dufi Croes-Boekhoudt
Rumannan: Humphrey Dania y Janine Ras y yiunan, Bryan Dania y Genesis Ter Beek, Justin Croes
Welo y wela stima manera mayornan: Eloy y Sira Dania-Everon
Welo y wela: †Rosimbo y Tuchi Boekhoudt-Kelly.
Mama di su yiu: Jaimy Schwengle y famia.
Omonan: Thomas Dania y Shamila Mathilda, Eulogio Dania y Elda Dania-Geerman, Tico y Helen Boekhoudt-Wever, Tilo Boekhoudt y Maureen Landus, Angelo y Claudia Boekhoudt Noreña-Henao
Elvis Boekhoudt y Anky Thode.
Tantanan: Evelina y Johnny Felten-Dania, Sonia y Tinchi Ridderstap-Dania, Jahaira Dania, Gina y Francisco Acosta-Boekhoudt, Sharin Greaux y yiu.
Padrinonan: Thomas Dania y Elvis Boekhoudt
Madrina: Antonieta Ras
Primo y primanan: Rosethy y Gento, Eldwin, Kendrick y Richeline, Manuelle (NL) y Maurice, Luigi, Guido, Jo-Eve (NL) y Gerald, Jo-Ellyn (NL), Kevin
Julisa (NL), Joanne (NL), Abelino (CUR), Kimberly, Razilee (NL), Joathan (CUR), Mitchel (CUR), Jesus, Tashmee , Genesis.
Omo- y tantanan grandi, achterprimo- y achterprimanan.
Su ihanan: Mihaira Vrolijk, Luigi Dania, Lyshaunthrick Kelly.
Hefenan, coleganan y bon amigonan di: ATCO Concrete Products.
Su amigonan stima: Arnold, Lito, George, Graham, Denny, Dario y casa, Aldrick, Leomar, Andry y tur demas bon amigo- y amiganan cu ta mucho hopi pa menciona.
Bon amigonan di AUA_Masters297, miembronan di Mustang Club y Cascabel MC.
Bisiña, conocirnan y demas famia: Dania, Boekhoudt, Croes, Everon, Kelly, Croes, Schwengle, Werleman, Geerman, Felten, Ridderstap, Riveros, Wever, Landus, Noreña, Thode, Acosta, Ras, Filiciana, Koolman, Gil.

Ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 8 di juni 2012 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa Santana Catolico Pastor Kranwinkel na Paradera.

RCA cu campaña “uniform 2012-13”

DESDE awe bo por manda bo design di bo uniform Rood Wit Blauw na acostaditto@gmail.com y asina participa pa bo creatividad score den e campeonato venidero. Ultimo dia pa manda bo e-mail ta 20 di juni y diasabra 23 di juni durante e partido di Copa Europa lo anuncia e ganado na RCA Arena. Mas di 200 hungado lo bisti do designo pa un campeonato completo y tambe e designo ganado lo gana premio atractivo. Hurado nan lo ta tres “Local Soccer Celebrities”. Tambe Directiva kier anuncia na Aruba completo cu Tsunami lo ta live den CD Guillermo Trinidad diadomingo pa anima nos ekipo Division Honor den e gran final. Tene bon cuenta cu e ola tri-color lo ta banda pariba sin dak pa mustra ta con ta pone ambiente y yena tribuna. Ban yega completo y trempan pa bo luga ta sigura. Nos division Youth Soccer di Lifida, tur tur ta den play-off diasabra y diadomingo den dia na CDFF. Bin apoya y disfruta di toke di bala, manera ta RCA so ta duna bo. Simplemente Futbol.













Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Serv. Eagle N.V.
Pariba di Brug: San Lucas

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr._____
Pariba di Brug: dr. _____

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 08 Juni 2012

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.71	1.73	1.75
Engelse Pond Sterling	2.71	2.76	2.82
Zwitserse Frank per CHF. 100	196.92	197.64	198.44
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	223.14	225.17	227.44
Euro per XEU. 100	219.52	221.53	223.75

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Ser perseverante i nunka duna pa pèrdí. Pensa semper ku bo ta meresé lo mihó i ku bo por logr'é. Proponébu desde awe pa responsabilisá bo mes pa bo aktonan.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Ekspandé bo sírkulo di amistat. Areglá bo mes, bisti bo mihó paña i divertí bo mes en grande.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Ta tempu di komienso nobo i bo espíritu aventurero no ta lagabu warda pa kuminsá un aventura nobo. Un famia serkano ta yuda boluntariamente den loke bo mester

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Oportunidatnan pa progresá den tur aspektonan no ta falta pa bo durante dia. Aseptá felismente tur respon-sabilidat, ya ku bo sa di atendé ku kualkier problema.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Ta tempu di enkuentronan nobo. Lo negativo den amor ta alehá i bo ta awor den mihó disposishon di establesé relashonnan nobo.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Laga tur drama i kehamentu un banda. Desaroyá ku pasenshi i determi-nashon. No pone bo speransa den e persona o proyekto ku ta mustra konfuso.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Hasi un revishon den bo rela-shonnan personal. Eliminá di bo bida tur e persona i situashonnan ku tabata un problema den pasado.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Indesishon ta kaba den bo relashonnan personal. Kampana ta zona pa bo den lo relashoná ku amor. Skucha e palabranan ku pa tempu bo kier a skucha. 36.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Asuntunan relashoná ku plaka ta pasa na promé lugá. Un famia serkano ta pidibu un fabor masha spesial. Prepará di antemano loke bo ke bisa.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Kosnan skondí ta sali na kla, na momentu ku ménos bo a spera. Bo ta diskubrí sekreto i aspektonan skondí di un persona ku bo konosé korto tempu.

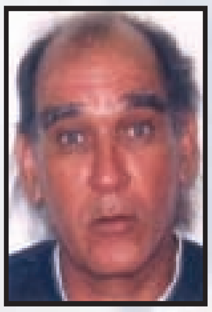
Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Kuida bo mes di ken ta drenta den bo teritorio. Kòrda ku no ta tur kos ku ta bria ta oro i ku no ta mundu kompleto ta aparentá asina.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Problema familiar ta al órden di dia i bo mester buska un solushon. Ale-hábu, sede i eksigí espasio. No duna opinionnan unda no ta pidibu.

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".

Salmo: 23

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Jozef Timoteo Dirksen

mihor conoci como "Ety"
*22-08-1954 †05-06-2012

Na nomber di su rumannan:
Vdo. Emiliano (Emi) Dirksen y yiunan
Lucia Dirksen
Escolastico (Tico) Dirksen
Sixto (Chicho) Dirksen
Maria Dirksen
Lucrecia (Ana) Dirksen y yiunan
Gisela Dirksen y Milo Werleman

Tanta:
Cecilia Everon-Ridderstap y yiunan

Sobrino y sobrinanan:
Rolando Dirksen
Evelina y Egbert Brete y yiunan
Johnny Dirksen y Carol Dijkhoff yiunan
Renald y Mary Dirksen y yiunan
Raul y Mayra Dirksen y yiunan
Raymond y Alexandra Dirksen y yiunan
Jane y Roberto Geerman y yiunan
Randy Dirksen
Leonardo (Leo) Kelly y Bernadette Ellis y yiunan
Angel y Dilenia Kelly y yiunan

Manera sobrino: Freddy Rijna

Sobre sobrinonan:
Eduard Brete, John y Sharleen Dirksen, Ederick Brete, Daniel Geerman na Hulanda, Egbert Brete, Jessica Dirksen, Susan Geerman, Stephany Geerman, Denilson Geerman, Mayron Dirksen, Rose-Ann Dirksen, Jean-laine Dirksen, Jaymi-Lyne Dirksen, Devyne Geerman, Leandra Kelly, Luis Angel Kelly

Manera sobre sobrina: Arzulaine y Shantal Arzuza Avila
Madrina: Aida v/d Biezen-Dubero na Hulanda
Padrino: Mario Ridderstap
Iha: Angel Kelly
Primo y primanan, amigonan Pancho, Tico, Tali, Ben Oduber y demas famia ta invita tur bisiña, amigo y conocirnan pa asisti na acto di entiero cu ta tuma lugar diasabra 9 di juni 2012, saliendo for di Papilon # 113 pa 11'or di mainta pa misa Immaculada Concepcion y despues pa Santana Catolico na Sta. Cruz (Sta. Maria). For di 9'or di mainta resto mortal di Eti ta reposa na cas Papilon # 113.

Adres pa condolencia: Papilon # 113

"Pasobra pa mi, biba ta Cristo y muri ta ganashi"

Filipensenan 1:21

A fayecimento cristianamente:



Nemensio Wilfred Korsen

miho conoci como "Freddy"
*19-12-1945 †06-06-2012

Na nomber di su:
Yiu: Eldrid Korsen y Naomi Croes
Rumannan: Ramon y Solia Korsen
Detha y Federico Albertz y famia
Elvira Korsen y Anchi Clement y famia
Jeanette Korsen y yiunan
Raquel Korsen y yiunan
Pedro y Ludwina Korsen y famia
Rubia Korsen y Josef y famia
Sobre- sobrina y sobrino, swa y cuñanan

Iha: Rianne Korsen

Tanta y omonan: †Simona Arends
Denisia Martis
Ercadio Martis

Primo y primanan, comer y compernan, bisiñanan, amigo y amiganan, ex hungadornan di Dakota y Riverplate

Amigonan di cas: Frank Francisca, Benny Kemp, May Mateo, Wicho y Frank Jeandor

Demas famia y conocirnan: Korsen, Martinus, Orman, Martis, Croes, Toribio, Albertsz, Clement, Connor, Grovell, Paulina, Lukchoo, Puriël, Tromp, Kelly, Pachecko, Wernet, Paula, Ridderstap, Curiël, Tremond, Robert, Arends, Marquez, Gnecco, Brito, Sofia, Oduber, Agusta, Giel, Solognier, Zandaam, Richardson, Coffie, Quandus, Stamper, Zambrano, Van Poppel, Lopez, Beltram, Allen, Werleman, Silberie, Murray, Bareño, Vrolijk, Meyers, Handock y Jeandor.

Ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

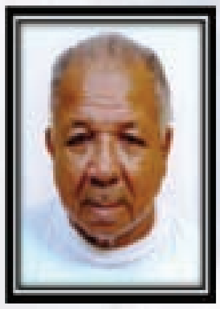
Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 9 di juni 2012 di 2'or pa 4'or di atardi na misa San Francisco y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.

Tin oportunidad pa condoleer na Timonstraat # 2 di 7'or pa 9'or di anochi.

No bira sobresalta, boso ta kere den Dios;
Kere den Mi. Den cas mi Tata tin hopi lugar.
Mi ta bai prepara un lugar pa boso.

Huan 14: 1-2

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece:



Sr. Betrano van der Biezen

Mihor conoci como "Jul" of "Tan"
Ex-empleado di Landsradio Dienst y Setar n.v.
* 02 -12-1938 †03-06 -2012

Na nomber di su:
Esposa: Teresita (Chichi) van der Biezen Winterdaal
Yiunan: Bibiana v/d Biezen y Nuno da Silva Real y famia
Clara v/d Biezen y Novio Geerman y famia
Lourdes y Roger Halley y famia
Rudy v/d Biezen y famia
Yiunan di criansa: Martina Winterdaal y famia
Juancho Winterdaal y Cecilia y famia
Erwin (Rochi) Winterdaal y famia
Jairo Winterdaal y Michelle y famia
Geraldo Winterdaal y Samantha y famia
Rumannan: Sra. vda Damasa Laclé y yiunan
Sra. Eulogia (Yoyo) y Hilario Thiel y yiunan
Sr. Marcelo (Buchi) v/d Biezen y yiunan
Sra. Maria y Luis Kock
Sra. Mena y Juan v/d Biezen y yiunan
Sr. Epifanio (Pief) v/d Biezen y yiunan
Sr. Godifrido (Chito) y Bea v/d Biezen y yiu
†Carmen Werleman y yiunan
Ruman di criansa: Marcelino (Lino) Maduro
Swa y cuñanan: Pedro, Justina, George y Victoriano Winterdaal y nan famia
Amigonan di cas; Remencio Werleman, Edwin Peña
Tur su nietonan y bisanietonan, sobrino y sobrinanan, sobresobrino (a)nan, hijanan, comer y compernan, ex empleadonan di Landsradio Dienst y Setar n.v., amigonan, bisiñanan, concirnan, prima y primonan y Demas famia: Winterdaal, van der Biezen, Webb, Donata, Solognier, Thiel, Laclé, Maduro, Kock, Frans, Anthony, Croes, Gomez, Giel, de Kort, Werleman, Halley, Krozendijk, Da Silva Real, Wernet, Geerman, Clarinda, Brouwer, Wever, Marin, Koeiman, Koolman, Leest, Rivadeneira, Chirinos, Pieterzs, Quant, Figaroa.

Adres pa condolencia: Burubundo 5
Dia di condelencia: Diahuebs 7 juni 2012, di 7:00 pa 9:00 pm
Acto di entiero lo ta Diabierna 8 juni 2012 na Capel Santa Famia na Pos Chiquito. E restonan mortal lo ta reposa di 12:00 pa 1:30 pm na cas (Burubundo #5) y di 2:00- 4:00 pm na Capilla Santa Famia despues saliendo pa Santana Sabana Basora.

Despensa nos si pa motibo di nos tristesa of dolor di nos perdida nos por a lubida un famia.

Atencion por fabor

DESDE diadomingo 3 di juni Alison Figaroa a hui for di Centro Dakota. Alison mester di su medicamento y cuido. Esun cu por sa di su paradero please tuma contacto cu Centro Dakota. Alison ta midi mas o menos 1.60m , wowonan bruin. E ta bisti bril y riba e foto e tin e flanel cora bisti. Di parti di famia masha masha danki.

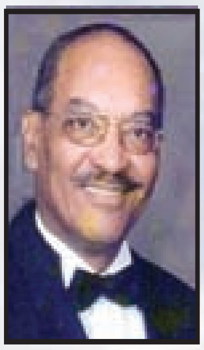


Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Alabá Señor como E ta bon,
pasobra su amor ta eterno! (psalm 107:1)

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayesimento di:



Irwin Damasco Provence

mihor conoci como "Wini" of "peps"
ex-landsontvanger y ex-director Scol di Musica Rufo Wever
*11-12-1930 †04-06-2012
viudo di Johanna Hendrika Maria Provence - van Goethem

Na nomber di su:

Yiunan: Ronald y Catherine Provence - Hanrath
Rose-Marie Provence
Marielle y Numa Pérez - Provence
Monique y Ricardo Croes - Provence
Cécile y Edwin Roos - Provence

Nietonan: Monrick , Veronique , Melisa , Sharline , Yannick y Kaelan.

Su rumannan:
Norman Provence y famia
†Noemi Provence
Etzel y Maria Provence - van de Werf y famia
Edith Vrolijk y famia

Tur su sobrinonan , sobrinanan , comper y comernan na Corsow y Hulanda
Un danki special na su ayudantenan : Mary Jane, Gloria y Judith.
Demas famia y conocirnan: Provence, van de Werf, Vrolijk, van Goethem, Hanrath, Pérez, Croes, Roos, Daemen, Hammen, Rooden, van den Broek, van Vugt, Molenaar y demas famianan.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida conocirnan den nos dolor.

Tin oportunidad pa tuma despedida di "peps" diabierna 8 di juni di 7.00 - 9.00 p.m. na Funeraria Aurora na Cumana y diasabra di 2.00 - 4.00 p.m. na misa Inmaculada Conception na Santa Cruz. Despues di misa lo sali pa Santana Central na Sabana Basora.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Tur hende cu a conose Robert lo no lubida su persona integro y impressionante.



Robert F. Wever

2 augustus 1948 – 3 juni 2012

Guido y Edna,
Pauline y Simone,
Mildred

ta combida famia, amigo y conosir pa bin recorda y celebra bida di Robert
diaranson 6 juni 2012
i tambe pa ta presente na e entiero
diabierna 8 juni 2012

Lugar
Aurora Funeral Home
Cumana 76
Diaranson di 07.00 – 09.00 pm
Diaberna di 09.00 – 11.00 am; despues lo bai pa santana Sabana Basora

Robert ta gradeci Jeany i Carlos pa nan carino y apoyo, y ta gradesi docter Moreta y docter Samuels y e zusternan di oncologie pa nan cuido.

Conforme su deseo nos ta spera ku su recordacion y entiero lo por bira un evento personal hunto cu tur esnan cu a conose Rob personalmente i cu tabata kier e bon.

Robert a bisa cu e no kier pa hende sufri di calor na su entierro, i a pidi pa Bosonan laga boso bachi y dashi na cas.

Enbes di flor por fabor duna un contribucion pa e Edmund Harms Foundation

Famia
Schipper-Wever, Farro, Wever, Habibe, van Veen, Vieira, van Raalte, Ho-Kan-You, Barbour, Lacle, Oduber

Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

The Olive tree funeral home — *Biba cada momento*

" He that dwelleth in the place of the most High
shall abide under the shadow of the almighty.
I will say of the Lord, He is my refuge and my fortress;
my God; in him will I trust. "
Ps. 91:1,2

With deep sympathy we announce the sudden death of:



Federick Henry Mc Bene Courtar

better known as: "Archie"

Date and time of the funeral will be announced later.

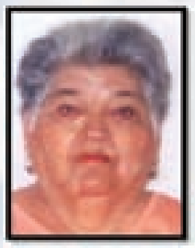
Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Drenta su portanan cu gradicimento,
drenta su tempel cu cantica di alabansa,
glorific'e, bendiciona su Nomber.
Salmo 100:4

Cu profundo tristesa pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayesimento inesperadamente di:



Rosita Croes-Boekhoudt

mihor conosi como "Luci"
* 24-02-1938 † 06-06-2012

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

The Olive tree funeral home — *Biba cada momento*

Cu inmenso tristeza Sander y Cindy ta anuncia fayecimento inespera di nan tata:



Sandro Giovanni Quandt

5 juni 1970 - 7 juni 2012

Acto di entiero ta tuma lugar: Diasabra 9 juni 2012, saliendo for di The Olive Tree Funeral Home (Cumana) pa Santana, di 12 or di merdia pa 1 or di merdia por condoleer famia, sigui pa un servicio funebre.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Carubbian Festival :

Iniciativa di Minister Otmar Oduber ta mustra su frutanan despues di solamente 1 aña

DIAHUEBS anochi Carubbian Festival a celebra nan prome aña di existencia den un forma grandioso unda cu tabatin un cantidad sumamente grandi di localnan y turistanan presente.

E festival aki a cuminsa bou di iniciativa di Minister Otmar Oduber pa busca un manera creativo di hiba turistanan e parti pariba di nos isla. Su mision tabata pa duna districto di San Nicolas un sosten economico y alabes duna turistanan e oportunidad pa cera conoci cu parti di Aruba su cultura, historia, ambiente y cuminda, cual den opinion di e mandatario ta algo sumamente importante.

Pa e ultimo aña Carubbian Festival a bin ta bira mas grandi siman tras di siman. Recientemente e la hasta haya reconocemento riba e website renombra www.smartertravel.com como e "not to be missed" actividad pa haci den Caribe.

No solamente turistanan ta bishita y disfruta di Caribbian Festival siman tras di siman, sino tambe hopi localnan cu ta haci uzo di e festival pa cumpra cuminda crioyo na bon prijs y disfruta di dushi ambiente cu nan famia y amistadnan.

E ta e luga caminda turista ta mescla cu localnan y ta haya un otro impresion di nos isla, conociendo mas nos custumber y tradicionnan, algo cu e turista moderno ta buscando mas y mas, nan no kier solamente lama y solo, sino conoce mas di e luga cu nan ta y asina sinti nan mes parti di e comunidad.

For di varios bendedo di cuminda y artesania por a scucha gradicimento y palabranan di elogio pa Minister Oduber y e organisadonan di e festival aki cu pa 1 aña a sa di yuda districto di San Nicolas.

Minister Otmar Oduber tambe tabata presente durante e celebracion y a expresa cu e ta sumamente orguyoso con e festival aki cu a cuminsa na un idea chikito a bin ta crece na e actividad grandi cu e ta na e momentonan aki.

AWEMainta
e coranti di tur
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444